大漢小語

不要熟人賣破鑊

自己人向自己人搵笨謂之「熟人賣破鑊」因爲大家熟識，明知搵笨也不好意思直斥其非，免至大家難過。既然如此「好搵」，所以賣不去的破鑊最好留回給熟人去買。

所謂自己人不一定是父子兄弟手足，比如中國人與中國人，華埠同聲同氣的鄉親，不論識與不識，凡是同種族的莫不可說是自己人。

中國在傳統上是一個很敦厚的民族，不獨自己人不會搵自己人笨，且連非我族類也做到童叟無欺，尤其在海外僑社方面，更見稱道。

可惜世事瞬息萬變，今非昔比之事多到太息不盡，那些所謂敦厚，道義已一去不返，留回世間的就祇有幾個口號和名詞。

最近我接到讀者X君來函講及他（們）被搵笨的故事，使我感慨系之！

據X君來函稱他等百數十人向在「自己人」的店號中工作，每週工作超過四十八小時，每小時低過政府規定之最低工資，且在薪金單亦無列明扣除入息稅若干？繳納失業保險費與加拿大退休金若干？又稱，他們因此忿忿不平，認爲被欺被剝削，有被人搵笨的感覺。於是若干過激者準備聯同向勞工局提出檢舉此種違犯政府法例的行爲，但幸而多數人反對「家醜外揚」，認爲大家同屬「海外謀生，何苦貽笑外邦，恥及僑胞」，該事件遂暫且接下，不致擴大。

不平則鳴，人之常情。紙包不住火，忍無可忍，始終有爆炸一天。而且這是一個法治社會，不容有剝削欺詐之事，如有店主確「不依法支薪又不列明支薪清單」，一經檢舉，不獨須補償該受害者損失一切，且政府從此不信任該店號，而連累全店各部門之檢查，那時就因小失大，實不化算。反不如賓主坦誠相處，店主開明，店伴不浪費，支多三兩文，一樣賺回，且又博得好名聲，何樂不爲？

政府近來很注意華人商店各種動態，包括衞生、治安、稅項和勞工情況，憑着民族尊嚴，最好大家能自愛做個良好的公民，重整我們的敦厚風範，照顧職工福利，支付合理工金，於發薪時列明各種扣除數字，賓主從此一團和氣，和氣便生財，就眞是「恭喜發財」了！

編者

龍年春節特輯

中國人的過年

·石光·

正月十五日是元宵節，也是燈節，鄉村中往往有掉龍燈舉行，鑼鼓喧天，是農家一年中難得有的娛樂。等到過了元宵節，新年的氣氛就逐漸淡去了，所以民間有「過了正月半，大家尋事幹」的歌謠。

中國這種過年的風俗起於何時已漫可考，不過「由來已久」這句話我們是可以說的。遠的不說，至少在清朝同治初年就已有和現在還流行在中國各地鄉村裏的這種過年的風俗了，下面所錄東海閒人所撰「除夕竹枝詞」六首和滕陰歌席詞人的「洋場新年十二首」，便是從同治十一年年底和同治十二年年初的上海「申報」上錄下來的；從文學的觀點上看起來雖然寫得並不好，無足可取，但對於同治年間過年時的種種風俗和情形却有着明確的寫照，在民俗學上是值得我們留作參考的。

除夕竹枝詞　東海閒人撰

錄自遜清同治十一年「申報」

祭灶

善無毫末惡山屯，豈爲酒膠舌便捫；獲罪於天求降福，可憐舉世盡王孫。

（原註：送灶用糖者膠灶君之口，使之不能言也。）

守歲

深宵彈指即新年，紅燭高燒興欲顛，畢竟明朝添一歲，不分坐守與安眠。

文摘

中西思想的比較

這是節譯自林語堂著的「中國的智慧」的緒論，對中西文化異同有適當的批判……

或者阿比西尼亞的棉花纖維的直徑是多少公釐，或者計算過若干白萬「工時」的損失，他是不會降伏於一篇雜誌上的文章的。

一個更能引起責難的證據，是那種西方政治家們所流行的假定，他們認爲「軍事」領袖們已經得到了一切的「事實」，就可以決定一個像第二戰線一類的問題，而沒有判斷到正道德上，心理上和政治上的結果。如果中華民族曾經蔽惑於統計學的數字，他們絕不敢執起干弋來抵抗日本人的侵略了。

舉例說出中國人對於事實的忽畧罷，一個中國學者嚴肅地寫了一篇文章，說明心臟是在胸部的右方的，他的技術當然是不高明的，他甚至不能用他自己的手法去感覺他自己的心的跳動。

但是另一方面，中國可以轉來回答：道「心之在左在右，會引起長壽分別呢？如果你把胸膛割開，你總可以看得見它」。如果你不把胸膛割開，你對它也是莫能爲力的。而且，普通的就算你把胸膛割開，你對它也是莫能爲力的。

西方人會這樣地回答：「呀，對的，但是我們要科學化，要準確，肯定心的確實部位。」

那麼中國人會再次回答道：「心的部位有甚麼相干呢！更要的事情是你的心放在正確的地位。」這一個例子可以簡單地代表那種從價值着手與從事實着手的不同了。威爾斯（H. G. Wells）因他相信可以借近代科學事實的崇拜，因他相信可以借於他的「世界百科全書」的計劃，而把知識重新結合來，

「十」

（未完）

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打街東一〇二號

廣州樓
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501 — 687-8502
正宗粵菜　精美點心
喜筵壽酒　晚飯宵夜
豐儉隨意
新營業時間
星期一至星期五
由上午十一時至三時
下午由五時至十時
星期六至星期日
由上午十時至三時
下午由五時至十時
逢星期三休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時半至下午三時，夏商下午五時至十時。
星期六星期日及假期茶市提早九時半開市　電話：六八五、〇七六七　六八四、六九六三
每逢星期三休息一天

廣萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
638 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
683-8032
各節酬賓
大（減）價
由十二月十八日至廿一日
（星期四至星期日）
一連四天什貨、藥材
九折優待
（白米及特貨品除外）

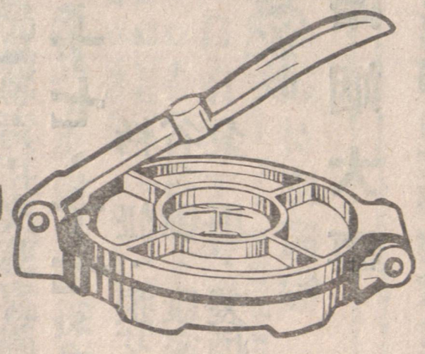
華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話　873-1881
張雙元　325-8981

▲二十九街東二七五七號，十一年新，二睡房，客廳，廚房及浴室，土庫另有一大睡房及大遊戲室，自動煤氣暖爐，取價五萬二千五百元，請約會看屋內部。
▲近頃士威及西馬梳，位於幽靜街，十年新三睡房，客餐，廳廚房浴室，土庫全部裝妥亦爲巨睡房，廳，廚房，浴室，取價七萬四千元。
▲屋列治一三睡房，二套半浴室，遊戲室有酒吧等，祇取價十一萬九千元。
▲入息屋一二睡房住宅，土庫有二睡房電視，取價四萬九千元。
▲新屋一三睡房一近緬街及女皇公園，建築面積一千三百二十呎取價七萬五千九百元。
▲靚住宅

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
新運到
聖誕新年　送禮佳品
糯米糍荔枝干
各式糖菓
各種凉菓
珠江牌蔗糖
各牌糯米粉
新鮮大個拼柑

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
▲門市部▼
介紹新貨
杏仁豆腐
保證滿意

華埠雲高
和明公司
MING WO COOKWARE CO
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C
Phone 683-7268
茶樓家庭皆宜置備
快捷利便



◁新到特製鋼質◁
蝦餃皮夾
每個七元五毛

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street　Vancouver 4, B.C.
681-8531
新品種・新劑型・
『參芪蛇精』
適應：風濕骨疼，四肢無力，血氣兩虧，虛勞內傷，舒筋活絡，食慾不振，元氣不足。
請到華安國貨公司選購！

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽讌　隨意小酌
晚飯宵夜　豐儉由人
這裡有：家鄉風味鮑菜燉雞　雅俗共賞鮑魚燒
也正是：親友團聚的樂園　知己談心的雅座
正宗粵菜　用料有別
式式新穎　與衆不同

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export　Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST.　VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734
專售唐山雜貨、海味、水貨、脆皮火肉，蜜味叉燒，火鴨，美味牛肉干。
大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石班魚，蝦，蟹，
柯利近魚每磅五毫